



3003 Berna
UFAM; GRL

POST CH AG

- Ai servizi cantonali
 - della protezione delle acque
 - della sistemazione dei corsi d'acqua
 - della pesca
 - dell'energia e dell'energia idrica
- All'Ufficio federale dell'energia
- All'Associazione svizzera di economia delle acque
- Swiss Small Hydro
- Alle organizzazioni non governative

Riferimento: BAFU-447.12-2/3/1
Ittigen, 1° maggio 2020

Informativa Rinaturazione, maggio 2020

Gentili signore, egregi signori,

con la presente vi informiamo sulla riorganizzazione della nostra divisione, sullo stato dell'aiuto all'esecuzione «Bilancio in materiale solido di fondo – Misure» come pure sulle ulteriori novità nei settori del risanamento della forza idrica e della rivitalizzazione.

Riorganizzazione della divisione Acque dal 1° maggio 2020

Alla divisione Acque sono ora assegnate le competenze relative all'attuazione della legge federale sulla pesca (LFSP), e quindi la responsabilità per temi quali il ripristino della migrazione piscicola, la protezione e l'utilizzazione di pesci e gamberi come pure altri aspetti che riguardano la pesca. La riorganizzazione centralizza nella divisione Acque anche i compiti connessi alla promozione della biodiversità acquatica e alla sua utilizzazione sostenibile. I lavori di risanamento della forza idrica saranno affidati alla sezione Forza idrica - risanamento. I temi legati agli organismi acquatici, ai loro spazi vitali e alla pesca saranno integrati nella tematica della valorizzazione delle acque e trattati dalla sezione ora denominata Rivitalizzazione e pesca. A tale scopo, il 1° maggio sei collaboratori della divisione Specie, ecosistemi, paesaggi saranno trasferiti alla divisione Acque. La sezione Habitat acquatici della divisione Specie, ecosistemi, paesaggi è stata dissolta. La riorganizzazione consentirà di eliminare sovrapposizioni fra le due divisioni e di concentrare i servizi a favore della biodiversità acquatica in un'unica struttura.

Come di seguito illustrato, nella divisione Acque i nuovi compiti saranno ripartiti fra le due sezioni Forza idrica – risanamenti e Rivitalizzazione e pesca:

Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Lucie Lundsgaard-Hansen
3003 Berna
Indirizzo: Papiermühlestrasse 172, 3063 Ittigen
Tel. +41 58 462 51 42, Fax +41 58 463 03 71
Lucie.Lundsgaard-Hansen@bafu.admin.ch
<https://www.bafu.admin.ch>



Sezione Forza idrica - risanamenti (caposezione: Rémy Estoppey)

I lavori relativi al ripristino della migrazione piscicola presso gli impianti idroelettrici saranno affidati a partire dal 1° maggio 2020 alla nuova sezione Forza idrica – risanamenti. I temi rimarranno affidati agli specialisti Martin Huber Gysi, Alvaro Baumann y Carmona e Katharina Lange, trasferiti dall'ex sezione Habitat acquatici. Tutti gli aspetti del risanamento ecologico della forza idrica, dal materiale solido di fondo ai deflussi discontinui fino alla migrazione piscicola e ai deflussi residuali, saranno trattati da una sola sezione.

I responsabili cantonali ([carta](#) online) resteranno le nostre persone di riferimento principali per tutti i settori tematici interessati. Domande tecniche di carattere generale sulla migrazione piscicola possono tuttavia essere indirizzate anche direttamente a detti specialisti. Le competenze e i contatti dei collaboratori della sezione Forza idrica – risanamenti sono [qui](#) a vostra disposizione.

Ci preme sottolineare che Daniel Hefti e Diego Dagani, che nella divisione Specie, ecosistemi e paesaggi erano gli specialisti di riferimento dei Cantoni FR GE, JU, NE, VD e VS e TI per quanto riguarda la gestione del dossier sulla migrazione piscicola, continueranno ad accompagnare e a valutare i progetti di tali Cantoni anche nella fase di transizione. I Cantoni interessati saranno informati non appena avremo proceduto alla ripartizione dei compiti in seno alla sezione Forza idrica - risanamenti.

Sezione Rivitalizzazione e pesca (caposezione: Susanne Haertel-Borer)

La sezione Rivitalizzazione e gestione delle acque diventa la nuova sezione Rivitalizzazione e pesca. I temi Rivitalizzazione e Spazio riservato alle acque e Protezione e utilizzo sostenibile della biodiversità acquatica confluiranno nella nuova sezione nel quadro della legge federale sulla pesca. La sezione si avvarrà della collaborazione dei tre collaboratori Diego Dagani, Daniel Hefti e Andreas Knutti trasferiti dalla divisione Specie, ecosistemi e paesaggi. Le competenze e i contatti dei collaboratori della sezione Rivitalizzazione e pesca sono disponibili [qui](#).

Aiuto all'esecuzione «Bilancio in materiale solido di fondo – Misure»

Il 15 novembre 2018 vi avevamo invitati a prendere posizione sul progetto di aiuto all'esecuzione «Bilancio in materiale solido di fondo – Misure». A fine marzo 2019 ci erano giunte 32 prese di posizione di Cantoni, associazioni e dell'Amministrazione federale. Vi ringraziamo per il notevole interesse mostrato.

La valutazione delle numerose prese di posizione pervenuteci è stata affidata a una ditta esterna che generalmente non si occupa di questioni legate al risanamento del materiale solido di fondo, la quale ha pertanto potuto riassumerci i risultati della consultazione in modo neutrale e oggettivo. Dalla valutazione è emerso un ampio ventaglio di opinioni: le associazioni ambientaliste e alcuni Cantoni hanno accolto il progetto, mentre alcuni Cantoni lo hanno criticato. Metà delle risposte era riferita a tre temi: 1) metodologia inerente il trasporto di materiale detritico necessario, 2) stato di riferimento e 3) definizione dell'obiettivo e ponderazione degli interessi.

In collaborazione con la divisione Prevenzione dei pericoli e la Divisione giuridica abbiamo analizzato internamente i principali punti critici e ne abbiamo discusso con studi d'ingegneria e rappresentanti della ricerca. Successivamente abbiamo cercato delle soluzioni ai tre punti critici principali, le quali sono state riassunte in un progetto rielaborato (allegato). Gli altri punti critici sono stati oggetti di una selezione: abbiamo infatti preso in considerazione i riscontri motivati dal punto di vista giuridico e tecnico e realizzabili dal punto di vista temporale.

Il progetto è stato distribuito nel febbraio 2020 ai membri del gruppo di accompagnamento e discusso nell'ambito di una videoconferenza svoltasi il 12 marzo 2020. Il tenore dei riscontri è stato prevalentemente positivo, ma sono stati elencati anche punti critici e carenze che dobbiamo ora rivedere o colmare.

In tale occasione, è stato deciso di completare l'aiuto all'esecuzione procedendo per le tappe seguenti:

1. rielaborazione dell'aiuto all'esecuzione sulla base del progetto menzionato sopra (allegato) come pure dei riscontri del gruppo di accompagnamento (da subito)

2. nuovo coinvolgimento del gruppo di accompagnamento con presa di posizione scritta sulla versione rielaborata dell'aiuto all'esecuzione (estate 2020)
3. avvio del processo di pubblicazione UFAM (autunno 2020)
4. informazione dei Cantoni da parte dell'UFAM sull'aiuto all'esecuzione (autunno 2020)
5. pubblicazione (fine 2020)

Siamo convinti che questo approccio ci permetterà di trovare una buona soluzione e, soprattutto, di fornire un aiuto all'esecuzione utilizzabile su larga scala, come auspicato da numerosi Cantoni e studi d'ingegneria che ne hanno ora urgente bisogno.

Risanamento ecologico della forza idrica

Scadenze UFAM per la valutazione dei progetti

Con missiva del maggio 2017 vi abbiamo comunicato che l'esame da parte dell'UFAM di un progetto di risanamento (art. 41g cpv. 2 e art. 42c cpv. 3 OPAC, RS 814.201; art. 9c cpv. 2 OLPF, RS 923.01) e la valutazione della domanda di rimborso dei costi (art. 30 cpv. 1 OEn, RS 730.01) esigono, in genere, da tre a sei mesi. Per ridurre al minimo i tempi abbiamo adottato diverse misure. Insieme ai Cantoni e al settore della forza idrica abbiamo ad esempio ottimizzato i processi e affidato dei mandati a studi di ingegneria esterni per sostenerci nell'ambito dei dossier in questione. Tuttavia, nonostante le misure adottate, la questione del rispetto dei tempi e delle scadenze si è ulteriormente aggravata a causa dell'elevato numero di progetti. Trattare un dossier richiede al momento in genere da sei a dodici mesi. Siamo consapevoli di quanto sia insoddisfacente questa situazione: per venirne a capo ci vorranno ulteriori sforzi. Ci auguriamo che la riorganizzazione effettuata e il posto supplementare assegnatoci a partire dall'estate del 2020 ci consentano di ridurre i tempi di trattamento dei dossier.

Valutazione della rendicontazione relativa all'attuazione delle misure di risanamento

Nel 2019 i Cantoni hanno inoltrato all'UFAM i loro rapporti sullo stato a fine 2018 dell'attuazione delle misure di risanamento relative alla migrazione piscicola, ai deflussi discontinui e al trasporto di materiale detritico. Abbiamo esaminato il rapporto e riassunto i risultati più importanti in un breve documento di prossima pubblicazione.

Dai rapporti ricevuti si evince che nel settore del risanamento ecologico della forza idrica sono in corso numerosi lavori. Vorremmo cogliere l'occasione per ringraziarvi dell'impegno profuso e per l'ottima collaborazione mostrata. L'attuazione delle misure di risanamento richiederà ancora molto tempo e ci confronterà con sfide grandi e piccole. La valutazione dei rapporti mostra che nonostante il loro buon avvio, i lavori di attuazione delle misure dovranno essere ulteriormente accelerati per essere terminati entro le scadenze previste. Siamo certi che insieme supereremo questa sfida.

Rivitalizzazione e spazio riservato alle acque

Indagine sullo spazio riservato alle acque

Congiuntamente all'UFAM, a gennaio la Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA) ha avviato un'indagine sullo stato dell'attuazione dello spazio riservato alle acque, alla quale hanno risposto tutti i Cantoni, che ringraziamo. L'esame delle risposte è iniziato e dovrebbe terminare dopo la pausa estiva.

Avvio della pratica Controllo dei risultati

Con il periodo programmatico iniziato nel 2020, il controllo dei risultati dei progetti di rivitalizzazione sarà ora effettuato secondo un piano uniforme e metodologie standard. L'obiettivo principale è quello di apprendere dai progetti realizzati, affinché future rivitalizzazioni possano essere realizzate con maggiore efficienza ed efficacia. I risultati servono anche per informare il pubblico, per documentare l'efficacia delle misure adottate e per avviare altri progetti. Negli ultimi due anni, il piano e la documentazione della prassi elaborati dall'Istituto di ricerca sull'acqua Eawag per conto dell'UFAM sono stati oggetto di intense discussioni e ottimizzati con le parti coinvolte nella pratica. Nel gennaio di quest'anno sono stati offerti quattro workshop regionali destinati ai collaboratori cantonali nell'intento di presentare il piano, rispondere a domande e chiarire le incertezze. Sul controllo dei risultati, l'Eawag offre inoltre

alle parti coinvolte nella pratica un [corso PEAK](#) di due giorni, il cui svolgimento è previsto in agosto (in tedesco e francese).

Nella fase iniziale l'UFAM continuerà ad accompagnare da vicino i Cantoni e valuterà i riscontri che emergeranno dalle prime esperienze fatte nel corso dell'attuazione. La documentazione della pratica (8 promemoria, 10 schede e altri documenti complementari) è pubblicata sul sito dell'UFAM.

Tutti i documenti saranno disponibili in tedesco e francese a partire dal 1° maggio 2020 ai seguenti link:

TED: <https://www.bafu.admin.ch/wirkungskontrolle-revit>

FRA: <https://www.bafu.admin.ch/controle-des-effets-revit>

L'Agenda 21 per l'acqua ha creato nel webforum una piattaforma allo scopo di promuovere lo scambio di esperienze fra gli utenti e di consentire di porre domande:

<http://forum.plattform-renaturierung.ch/forum/19-wirkungskontrolle-gemäss-praxisdokumentation-2020-mit-faqs/>

Eventuali domande possono essere rivolte anche all'UFAM all'indirizzo: wiko_revit@bafu.admin.ch.

Attuazione dei progetti di rivitalizzazione dal 2011

Dall'autunno 2017 l'UFAM sta raccogliendo informazioni su progetti di rivitalizzazione già attuati. In tal ambito intende rilevare anche tutti i progetti di rivitalizzazione o i progetti combinati cofinanziati nel quadro della legge sulla protezione delle acque (LPAC) attuati dal 2011, compresi i singoli progetti ma anche i progetti previsti nel quadro di accordi programmatici. Ringraziamo tutti i Cantoni che ci hanno inoltrato record di dati completi e di buona qualità. Nel frattempo disponiamo di una buona visione d'insieme dei progetti realizzati negli ultimi nove anni. Purtroppo, vi sono alcuni Cantoni che non ci hanno ancora inviato i loro dati. Chiediamo ai rappresentanti dei Cantoni i cui dati ci sono stati forniti in modo incompleto o non ci sono ancora pervenuti di provvedere, affinché possano essere completati o inoltrati.

I dati elaborati confluiranno in un rapporto sullo stato, la cui pubblicazione è prevista per fine 2020. Il rapporto ha lo scopo di illustrare i risultati ottenuti nell'ambito della rivitalizzazione dal 2011 a oggi. In futuro, è previsto di pubblicare una versione aggiornata del rapporto al termine di ogni periodo programmatico, in modo di documentare i progressi compiuti nel tempo dal programma di rivitalizzazione e adottare eventuali misure correttive.

I risultati principali emersi da queste valutazioni sono inoltre ripresi anche nel rapporto sullo stato delle acque, la cui pubblicazione è prevista per inizio 2021. A tal fine possono essere presi in considerazione soltanto i dati completi inoltrati entro metà maggio 2020.

Perizia sullo spazio riservato alle acque in corsi d'acqua di grandi dimensioni

Se nell'ambito di un progetto di sistemazione di un corso d'acqua si prevede di realizzare uno spazio riservato alle acque più esteso lungo un corso d'acqua di grandi dimensioni, occorre inoltrare all'UFAM una perizia che motivi tale decisione secondo il manuale accordi programmatici. In collaborazione con un gruppo di esperti, l'UFAM sta al momento definendo in termini concreti i requisiti e la struttura standard della perizia. Un progetto completo dovrebbe essere disponibile entro fine anno.

Modulo dell'aiuto all'esecuzione art. 4/37

Il nuovo modulo «Esigenze ecologiche ai progetti di sistemazione delle acque secondo l'articolo 4 della legge federale sulla sistemazione dei corsi d'acqua e l'articolo 37 LPAC» dell'aiuto all'esecuzione «Rinaturazione delle acque» è stato oggetto di consultazione fino al 21 aprile. Ringraziamo tutte le parti coinvolte per la collaborazione profusa. I risultati della consultazione saranno elaborati entro le vacanze estive e successivamente si procederà alla rielaborazione del modulo.

Pianificazione strategica della rivitalizzazione delle rive lacustri

A fine 2022 i Cantoni dovranno aver elaborato la pianificazione strategica approvata della rivitalizzazione delle rive lacustri. Una bozza di tale pianificazione deve essere inoltrata per presa di posizione all'UFAM un anno prima (entro il 31.12.2021). L'aiuto all'esecuzione «Rivitalizzazione delle rive lacustri Pianificazione strategica» è stato pubblicato nel 2018 e ulteriori strumenti ausiliari (tool SIG), sono disponibili ai seguenti link:

TED: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/wasser/publikationen-studien/publikationen-wasser/revitalisierung-seeufer-strategische-planung.html>

FRA: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/fr/home/themes/eaux/publications/publications-eaux/revitalisierung-seeufer-strategische-planung.html>

Ci auguriamo che questa nostra informativa vi sia d'aiuto e, in attesa di continuare la nostra proficua collaborazione, porgiamo cordiali saluti.

Ufficio federale dell'ambiente



Stephan Müller
Capodivisione

Allegato:

- Überarbeitungskonzept für die Vollzugshilfe Sanierung Geschiebehaushalt – Massnahmen
(21.2.2020)